

BIENVENUE

COMMENT PARQUER SON VÉHICULE AU LOCLE

ZONE CENTRE-VILLE (VOIR PLAN)



ZONE BLEUE

En zone bleue, le régime de parage avec disque de stationnement* s'applique à toutes et tous, y compris aux détenteurs du macaron.

Temps de stationnement autorisé: 1h

*Disque de stationnement

ZONE URBAINE (VOIR PLAN)

ZONE BLANCHE

En zone blanche, le stationnement est limité à 2h maximum, avec disque de stationnement, du lundi au vendredi de 7h à 19h.

Les personnes ayant payé leur place de parking par le biais d'une carte à gratter ou de l'application Parkingpay peuvent stationner en zone blanche, selon la durée indiquée sur leur document.

VISITEUSES/VISITEURS

LUN-VEN de 7h à 19h: 2h avec un disque de stationnement officiel
SOIRS + NUITS: libre
SAM - DIM + JOURS FÉRIÉS: libre

À l'attention des visiteuses et visiteurs, des cartes à gratter sont en vente à divers endroits de la ville (accueil touristique, caisse communale, kiosque, hôpital du Locle). Des autorisations de parage sont également disponibles via l'application Parkingpay.

CARTE À GRATTER OU APPLICATION PARKINGPAY

Durées et prix de stationnement: CHF 5.- pour 4h
CHF 12.- par jour
CHF 48.- par semaine

Avant d'arriver au Locle, les visiteuses et visiteurs ont la possibilité de commander des autorisations de parage via le site internet Guichet unique: www.guichetunique.ch

L'application Parkingpay peut être téléchargée sur un smartphone via l'Apple Store ou le Play Store.

WILLKOMMEN

SO PARKEN SIE IHR FAHRZEUG IN LE LOCLE

STADTZENTRUM (SIEHE STADTPLAN)



BLAUE ZONE

In der blauen Zone ist das Parkieren mit Parkscheibe für alle Pflicht – auch für Inhaberinnen und Inhaber einer Anwohnerparkkarte.

Zulässige Parkdauer: 1 Stunde

*Parkscheibe

STADTGEBIET (SIEHE STADTPLAN)

WEISSE ZONE

Sie dürfen in der weissen Zone montags bis freitags von 7:00 bis 19:00 Uhr maximal 2 Stunden mit Parkscheibe parken.

Personen, die ihren Parkplatz mit einer Rubbelkarte oder der Parkingpay-App bezahlt haben, können in der weissen Zone entsprechend der auf dem Beleg angegebenen Dauer parkieren.

BESUCHERINNEN/BESUCHER

MON-FR von 7:00 bis 19:00 Uhr: 2h mit einer offiziellen Parkscheibe
ABENDE + NACHTEN: Frei
SA - SO + FEIERTAGE: Frei

Für Besucherinnen und Besucher gibt es an verschiedenen Orten in der Stadt Rubbelkarten zu kaufen (Tourismus-Infostelle, Gemeindekasse (caisse communale), Kiosk, Spital von Le Locle). Parkgenehmigungen sind auch über die Parkingpay-App erhältlich.

RUBBELKARTE ODER PARKINGPAY-APP.

Parkdauer und -preise: CHF 5.- für 4 Stunden
CHF 12.- pro Tag
CHF 48.- pro Woche

Vor ihrer Ankunft in Le Locle haben Besucherinnen und Besucher die Möglichkeit, über die Website Guichet unique Parkbewilligungen zu bestellen: www.guichetunique.ch

Die Parkingpay-App kann über den Apple Store oder den Play Store auf ein Smartphone heruntergeladen werden.

WELCOME

HOW TO PARK YOUR VEHICLE IN LE LOCLE

DOWNTOWN AREA (SEE CITY MAP)



BLUE ZONE

In the blue zone, parking with a parking disc is compulsory for everyone - including holders of a residents' parking permit.

Authorised parking time: 1 hour

*parking disc

URBAN AREA (SEE CITY MAP)

WHITE ZONE

Parking in the white zone is limited to a maximum of 2 hours, with a parking disc, from Monday to Friday, 7am to 7pm.

Individuals who have paid for their parking space using a scratch card or the Parkingpay app may park in the white zone for the duration indicated on their document.

VISITORS

MON-FRI 7am to 7pm: 2h with an official parking disc
EVENINGS + NIGHTS: Free
SAT - SUN + PUBLIC HOLIDAYS: Free

Scratch cards for visitors are on sale at various locations in the town (tourist information point, local authority treasury (caisse communale), kiosk, Le Locle hospital).

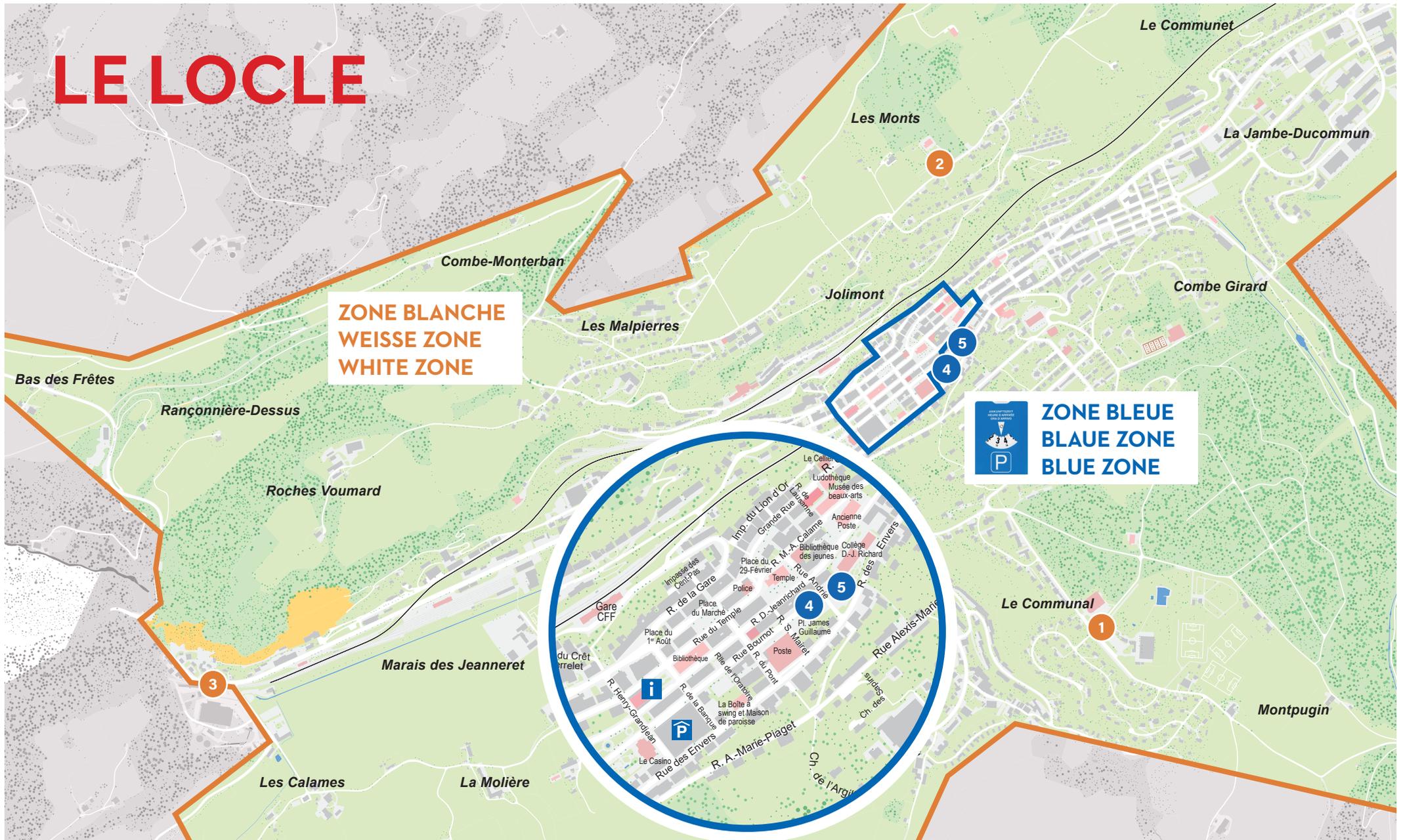
SCRATCH CARD OR PARKINGPAY APPLICATION

Parking times and prices: CHF 5.- for 4 hours
CHF 12.- per day
CHF 48.- per week

Before arriving in Le Locle, visitors can order parking permits via the Guichet unique website: www.guichetunique.ch

The Parkingpay application can be downloaded to a smartphone via the Apple Store or Play Store.

LE LOCLE



PLAN DE STATIONNEMENT PARKPLAN PARKING PLAN

PARKINGS Zone bleu / Blaue Zone / Blue zone

- 4** Place James Guillaume (ouest)
- 5** Place James Guillaume (est)

PARKINGS Zone blanche / Weisse Zone / White zone

- 1** Piscine / Communal
- 2** Château des Monts
- 3** Moulins souterrains

PARKING couvert / Parkhaus / Covered parking

- P** Supermarché Migros
(payant / nicht kostenlos / not free)
- i** Point d'information touristique
(Tourismusbüro / Tourist office)